

# ANY MARRY

TRANSLATOR & HISTORIAN





ENG - PT/BR



## ABOUT ME

Hello! I am a Brazilian Freelance Translator and a Historian. I work with the pair: English (UK/US) to Brazilian Portuguese. My fields are: Subtitles, Audio descriptions, Academic Texts, Literature and Technical texts. I am a specialist in History, social and political sciences, but I also have worked with Education, Human Resources and Administration. I love to do research, learn new subjects and languages.

## CONTACT

-  São Paulo, Brazil
-  +55 11 995 678 976
-  anytraducao@gmail.com
- 

## EDUCATION

### Master's in Social History

Pontifícia Universidade Católica de São Paulo | 2017 - 2019

### Bachelor of History

Pontifícia Universidade Católica de São Paulo | 2013 - 2016

## COURSES

### Audio Description

Imagem Acessível, March/Abril - 2022

- Images, Videos, Comics, Social Media, etc.

### Subtitling Course

Escolas de Tradutores, March/June - 2021

- Movies and Series.
- Business and Academic.

### Several Webinars

Autónoma Academy, 2021/2022

- Learning about Translations Market and Tools to increase my knowledge.

## EXPERIENCE

### Translator

Freelancer, 2021 - On going

- Supporting Translators of Literature
- Abstracts
- Subtitling
- Economic articles

### Administrative Assistant

Consultoria Sojemany, 2017 - 2020

- RH
- Training
- Financial and Accounting

### Assistent

Freelancer, 2017 - 2018

- Copyrights requests to Publishers, Records and Authors

## SKILLS / SOFTWARES

Microsoft Office

Word Fast Anywhere    Omega T

Subtitle Workshop    Subtitle Edit

Research    History    Social Issues